









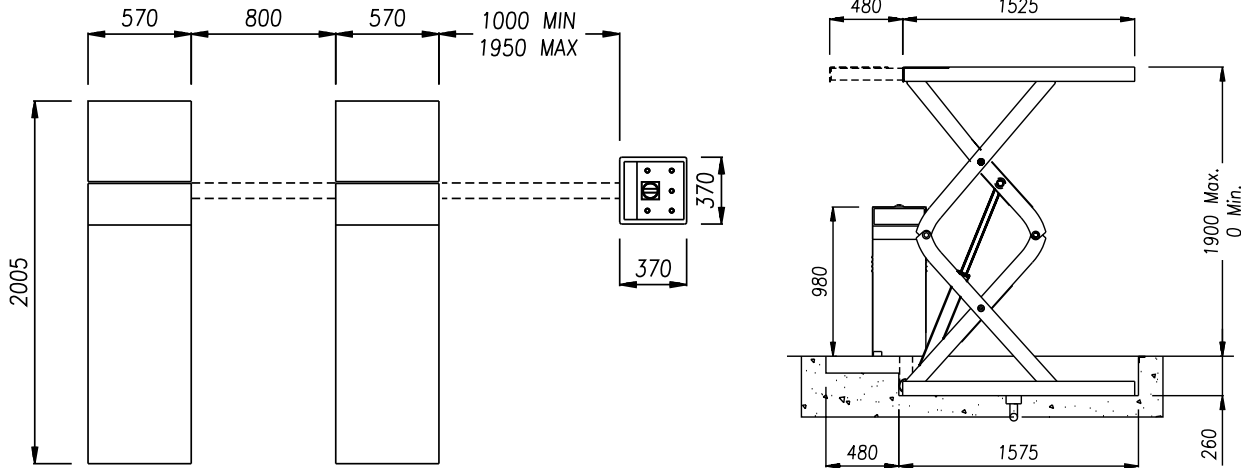


-  Ponte elettroidraulico a forbice da incasso
-  **Electro-hydraulic recessed scissor lift**
-  Elektrohydraulische Bodeneinbau-Scherenhebebühne
-  Pont ciseaux électro-hydraulique encastré
-  Elevador electro-hidráulico de tijera a empotrar



-  Sincronismo idraulico delle pedane • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi • Comandi uomo presente 24V • Serie 4 tamponi in gomma • Segnale acustico ultimo tratto di discesa
-  **Hydraulic synchronization of platforms • Overload safety-valve • Safety-valve in case of sudden loss of pressure • “Dead man” controls 24V • Set of 4 rubber pads • ‘Buzzer’ on last portion of descent**
-  Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen • Überlastsicherung mittels Überdruckventil • Rohrbruchsicherung • Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung) • 4 Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke • Akustisches Signal im letzten Teil der Senkbewegung
-  Synchronisation hydraulique des plateformes • Sécurité hydraulique en cas de surcharge • Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie • Commandes de type “hommemort” à 24V • Jeux de 4 taquets en caoutchouc • Signal sonore sur la dernière partie de descente
-  Sincronización hidráulica de las plataformas • Seguridad hidráulica contra sobrecarga • Seguridad hidráulica en caso de rotura tubos • Mandos de hombre presente, 24V • Juego de 4 tacos en goma • Señal acústica último tramo de descenso



Per la realizzazione di opere civili chiedere disegni di dettaglio.

Please ask for detailed drawings to create basement foundations.

Para la realización de obras civiles preguntar dibujo tecnico con detalle.



## Dati tecnici

## Technical data

## Technische Eigenschaften

## Caractéristiques techniques

## Datos técnicos

Funzionamento • Operation • Funktionsweise • Fonctionnement • Funcionamiento	Elettroidraulico • Electro-hydraulic • Elektrohydraulisch • Électrohydraulique • Electro-hidráulico
Portata • Capacity • Tragfähigkeit • Capacité • Capacidad	4.000 kg
Peso • Weight • Gewicht • Poids • Peso	730 kg
Salita/Discesa • Lifting/lowering • Hub/Senkzeit • Levage/descente • Subida/bajada	35/40 s
Altezza di sollev. • Lifting height • Hubhöhe • Hauteur de levage • Altura de elevación	1.900 mm*
Motore • Motor • Motorleistung • Puissance moteur • Motor	2,2 kW - 230-400 V/50 Hz 3 ph

\*: dal pavimento / from floor / ab Boden / du sol / desde el suelo

Doppio circuito idraulico di sicurezza • Coppia di cilindri volumetrici sotto ciascuna pedana  
**Double hydraulic system • Double volumetric cylinder under each platform**  
 Zweifaches Hydrauliksystem • Doppelzylinder in jeder Schere  
 Système hydraulique double • Double vérin hydraulique sous chaque plateforme  
 Doble circuito hidráulico de seguridad • Pareja de cilindros volumétricos debajo de cada plataforma



## Opzioni

## Optionals

## Sonderzubehör

## Options

## Opcionales

Traverse per veicoli speciali • Prolunghe per tubi idraulici 2 m • Esecuzione monofase • Telaio ad incasso  
**Crosspieces for special vehicles • Hose extensions 2 m • Single phase version • Embedding frame**  
 Traverses pour véhicules spéciaux • Rallonges pour tuyaux hydrauliques 2 m • Version monophasée • Cadre de montage en encastrement  
 Traversen für Sonderfahrzeuge • Schlauchverlängerungen 2 m • Einphasige Ausführung • Metallrahmen für Grube  
 Travesaños para vehículos especiales • Prolongaciones para tubos hidráulicos 2m • Motor monofásico • Estructura para empotrar